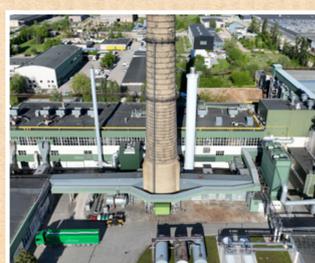


# BIOMASSE HEIZKRAFT

## BIOMASSE-KRAFTWERK | Alytus für die Bürger von Alytus

Nach dem Bau des Biomasse-Heizkraftwerks in Alytus werden lokale Biobrennstoffe für die Beheizung der Stadt verwendet. Dadurch konnten die Kosten für die Energieerzeugung gesenkt, die Effizienz der Wärmeenergieerzeugung erhöht, die Stromerzeugung integriert und die Umweltverschmutzung verringert werden. Der Einsatz fossiler Brennstoffe wurde reduziert. Der erzeugte Strom wird zum Aufladen der Busse des öffentlichen Nahverkehrs verwendet. Durch die Investition konnten die Heizkosten für die Einwohner von Alytus um 20 % gesenkt werden.

Biomass power plant | Alytus for Alytus citizens



After the construction of biomass cogeneration power plant in Alytus, local biofuels are used for city heating. This allowed to reduce the costs of energy production, increase the efficiency of heat production, start to produce electricity and reduced environmental pollution. The use of fossil fuels has been reduced. Generated electricity is used for charging city public transport buses. The investment allowed to reduce the price for heating for Alytus citizens by 20 percent.

# FERNKONTROLLE HEIZUNG

## FERNKONTROLLSYSTEM | Alytus für Heizungsanlagen in Schulen

Die Installation von Temperaturfüh-  
lern und eines Fernüberwachungs-  
systems für die Heizungsanlagen in  
den Bildungseinrichtungen ermög-  
lichte die Aufrechterhaltung optima-  
ler Innentemperaturen (Verringerung  
der Arbeitslosigkeit), die genauere  
Einstellung der Parameter der Hei-  
zungsanlage, die kontinuierliche  
Überwachung und Auswertung der  
Innentemperaturen sowie die schnel-  
lere Erkennung von Unfällen und  
Fehlfunktionen der Heizungsanlagen  
und -systeme. Durch diese Investi-  
tion können jährlich ca. 632 MWh  
Energie bzw. 54.200,40 Euro einge-  
spart werden.

## REMOTEST CONTROL SYSTEM FOR HEATING POINTS | Alytus



With the installation of tempera-  
ture sensors and a remote system  
for controlling heating points in  
educational institutions, it became  
possible to: maintain optimal in-  
door temperatures (reduction dur-  
ing unemployment); more accura-  
tely adjust the parameters of the  
heating point; continuously moni-  
tor and assess the indoor tempera-  
ture; to notice faster accidents,  
malfunctions of heating points and  
heating systems. This investment  
allowed to save about 632 MWh.  
of energy per year or 54,200.40  
Euro.

# STRASSEN- BELEUCHTUNG

## MODERNISIERUNG DER STRASSENBELEUCHTUNG | Alytus

Bei der Modernisierung der Straßenbeleuchtung in 137 Straßen der Stadt Alytus wurden 1515 Natriumdampflampen durch LED-Lampen ersetzt und 73 465 m neue Stromkabel verlegt.

Der Stromverbrauch durch die neue Beleuchtung wurde um 46 % gesenkt. Dies spart rund 45. 000 EUR pro Jahr.

## MODERNIZATION OF STREET LIGHTING | Alytus



During the modernization of street lighting in 137 Alytus city streets 1515 units of sodium lamps were replaced to led, 73 465 m of new electric cables were laid. Energy power consumption was reduced by 46.79%. This saves about EUR 45,000 per year.

# SOLARENERGIE

## SONNENKOLLEKTOREN | Alytus Renovierung eines Wohnhauses

Die Bewohner von 72 Wohnungen haben zugestimmt, ein thermisches Modernisierungsprojekt durchzuführen, bei dem die Außenwände des Hauses isoliert, das gesamte Heizungssystem des Hauses erneuert, die Balkone verglast, die Fenster ausgetauscht und eine Solaranlage auf dem Dach des Hauses installiert wurden. Dadurch konnten die Bewohner ihre Heizkosten um mehr als 32 % senken.

SOLAR PANELS | Alytus  
Renovation of a residential  
apartments building



Residents of 72 flats agreed and carried out a thermomodernization project, during which: the outer walls of the house were insulated; the entire heating system of the house was updated, balconies were glazed, windows were replaced, a solar panels were installed on the roof of the house. All this allows residents to reduce heating costs by more than 32 percent.